BeoVision MX 4002 è il primo TV dedicato al sistema Beolink.

BeoVision MX 4002 permette la riproduzione diretta di tutte le sorgenti del sistema audio video centrale: VCR, sistema satellite o altra apparecchiatura audio video Bang & Olufsen.

Può essere sistemato in qualsiasi ambiente e posizione, su un ripiano a parete in cucina, sul pavimento nello studio o su un supporto motorizzato in zona notte.

Il telecomando Beo4 in dotazione assicura in ogni circostanza il controllo diretto del TV e del sistema audio video centrale.

Il presente manuale fornisce tutte le istruzioni necessarie.

Manuale d'uso

INDICE

Prima di incominciare…
La guida all'installazione separata fornisce le istruzioni di installazione e manutenzione del televisore MX4002.

Il presente manuale descrive come pilotare il sistema centrale Bang & Olufsen con il telecomando Beo4 dall'ambiente in cui è stato sistemato il BeoVision MX 4002.

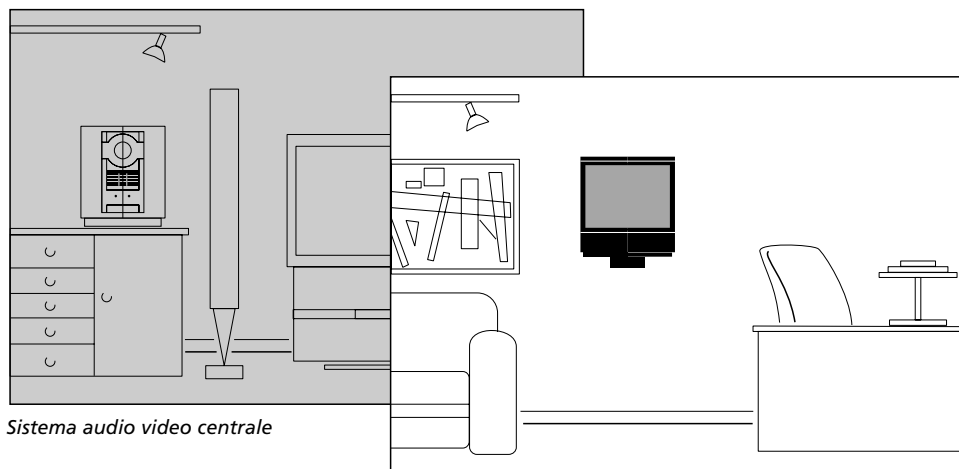
Per le istruzioni relative alle apparecchiature collegate all'MX 4002, consultare le pagine 28-31.

Nota: l'MX 4002 e il sistema centrale Bang & Olufsen richiedono un collegamento Beolink, Bang & Olufsen.

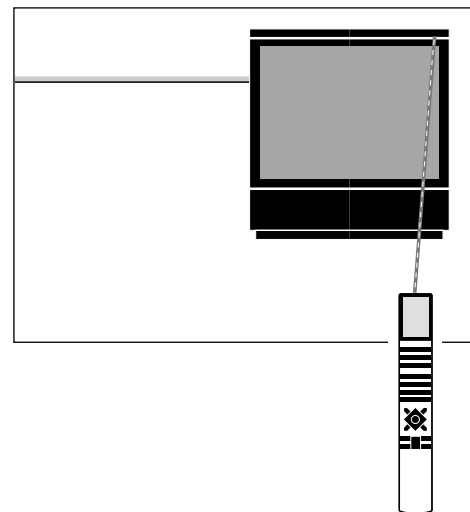
Il BeoVision MX 4002 aggiunge ai sistemi multimediali Bang & Olufsen una nuova dimensione:

- Possibilità di riprodurre sul televisore qualsiasi sorgente del sistema centrale.
- Possibilità di ascoltare, tramite gli altoparlanti del televisore, qualsiasi sorgente audio del sistema centrale
- Possibilità di pilotare diverse funzioni base del sistema centrale dall'ambiente in cui l'MX 4002 è stato installato
- Naturalmente, possibilità di gestione indipendente dell'MX 4002.

Con il telecomando Beo4 in dotazione al BeoVision MX 4002 il sistema audio video centrale viene trasferito nell'ambiente collegato*.

Nota: il sistema multimediale Bang & Olufsen e il BeoVision MX 4002 richiedono un collegamento BeoLink.

Sistema audio video centrale

Sistema periferico nell'ambiente collegato

Mediante il telecomando Beo4, l'MX 4002 può essere usato sia come un normale televisore che come un vero e proprio interfacciamento del sistema audio video centrale. Le istruzioni inviate con il telecomando al televisore vengono trasmesse, tramite il collegamento Beolink, al sistema centrale Bang & Olufsen.

Telecomando Beo4

Il telecomando Beo4 è la chiave di accesso a tutte le funzioni del BeoVision MX 4002.

Oltre al controllo del BeoVision MX 4002, Beo4 offre la possibilità di selezionare e di riprodurre direttamente sul TV la sorgente audio video desiderata del sistema multimediale Bang & Olufsen, nonché di inserire gli altoparlanti dell'MX 4002 nella programmazione Timer Play del sistema centrale.

Tramite l'MX 4002 e il relativo comando a distanza Beo4 è possibile pilotare le funzioni di riproduzione della sorgente prescelta senza agire direttamente sul sistema centrale.

Vi preghiamo di notare che le funzioni supplementari richiamabili tramite il tasto LISTA appaiono in un ordine prestabilito, ma è possibile cambiarne la sequenza di visualizzazione sul display del telecomando Beo4. Per ulteriori informazioni in proposito si rimanda al relativo capitolo del manuale di istruzioni del Beo4.

Alcune utili informazioni sui tasti...
Nelle procedure di comando descritte, i tasti e le opzioni visualizzate sul display del telecomando Beo4 sono rappresentati come segue:

TV — Tasti rettangolari: controllo sorgente, tasti numerici e funzioni dedicate

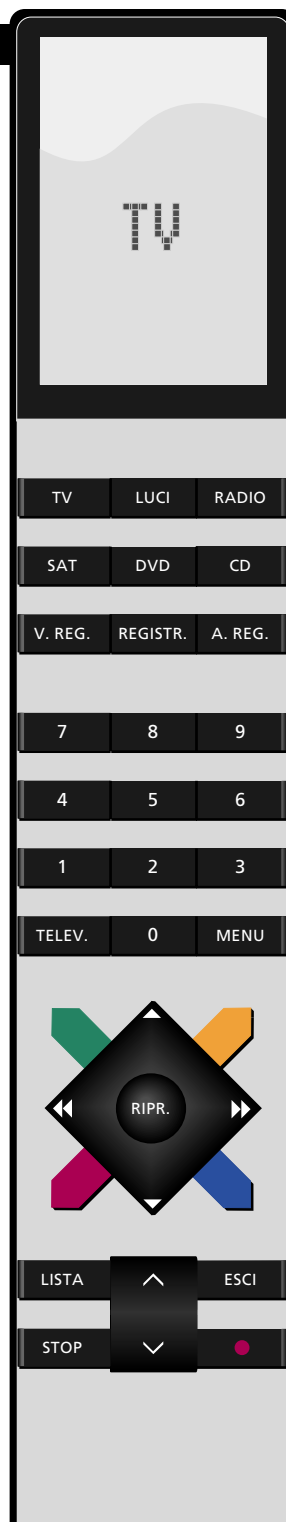
▲ — Tasti raffigurati nel riquadro a rombo: avanzamento, riavvolgimento e controllo menu visualizzati sullo schermo

RIPR. — Tasto RIPR. circolare al centro del riquadro a rombo: conferma e memorizzazione delle istruzioni

I tasti colorati nel riquadro a rombo sono usati per il controllo di funzioni speciali; le procedure d'uso sono descritte più avanti nel presente manuale

LISTA — Il tasto LISTA deve essere premuto più volte per visualizzare funzioni o indicazioni della lista di funzioni del display

STAND — Quando si preme il tasto LISTA, sul display del telecomando vengono visualizzate funzioni supplementari. Il display indica inoltre il tasto sorgente attivato

Il telecomando Beo4

Il presente manuale spiega come pilotare il BeoVision MX 4002 con il telecomando Beo4.

Ogni operazione è illustrata mediante una combinazione di tasti corrispondenti ai tasti del telecomando, riportata in una colonna all'estrema destra o all'estrema sinistra della pagina e accompagnata da brevi istruzioni.

Nella maggior parte dei casi, le istruzioni sono supportate da illustrazioni dei menu visualizzati sullo schermo del televisore.

L'operazione è descritta nel testo principale.

Le annotazioni separate svolgono più funzioni, tra cui:

- Ricerca e soluzione guasti: descrizione di circostanze specifiche che si possono verificare durante l'operazione.
- Informazioni supplementari, come ad esempio descrizioni dettagliate delle opzioni dei menu.
- Informazioni sulle procedure preliminari richieste.

Esempio di combinazione di tasti

Esempio di menu di inserimento parametri

La prima opzione del menu Setup dell'MX 4002, *Tuning*, apre il menu per la ricerca e la memorizzazione delle stazioni TV con numeri di programma prescelti.

Esempio di testo principale

Nota: per ulteriori informazioni sulle opzioni del menu Tuning, fare riferimento alla pagina seguente…

Esempio di annotazione

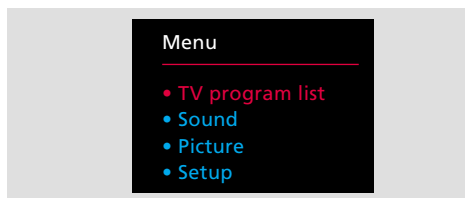
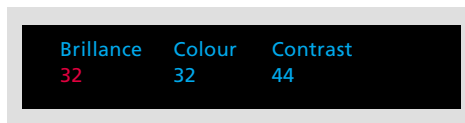
Introduzione all'uso dei menu visualizzati sullo schermo

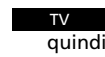
Le funzioni avanzate del BeoVision MX 4002 sono controllate tramite menu visualizzati sullo schermo. Il menu principale consente di accedere a tutte le funzioni e deve sempre essere richiamato per primo.

Ogni opzione del menu principale rappresenta altri menu/funzioni:

- ***TV Program List (Tabella indice dei programmi TV)***: richiama la tabella indice dei programmi TV memorizzati
- ***Sound (Suono)***: richiama il menu di regolazione dell'audio
- **Picture (Immagine)**: richiama il menu di regolazione dell'immagine
- ***Setup (Configurazione)***: richiama il menu di configurazione del BeoVision MX 4002, contenente a sua volta menu di sintonizzazione e di predisposizione del sistema, ad esempio per la regolazione dell'orologio, della posizione del televisore ecc.

Menu di inserimento parametri…
Si tratta di menu richiedenti l'immissione di informazioni da parte dell'utente.

In questi menu, occorre inserire i dati richiesti per l'operazione in corso; nel menu *Tuning*, ad esempio, viene richiesto all'utente di avviare la ricerca di una stazione TV.

Il menu principale; all'apertura del menu, la prima opzione appare visualizzata in rosso. In seguito, l'opzione evidenziata in rosso sarà l'opzione selezionata.

Esempio di menu di inserimento parametri; si tratta in questo caso del menu per la regolazione dell'immagine. È possibile modificare un'impostazione predefinita o inserire un nuovo parametro.

Accendere il televisore — TV quindi

Aprire il menu principale — MENU

Il menu principale appare sullo schermo…

Premere per spostare il cursore rosso sulle altre opzioni del menu

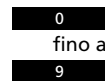
Verificare che l'opzione/funzione desiderata sia evidenziata in rosso, quindi…

Premere per richiamare il menu associato all'opzione/funzione selezionata

Sullo schermo appare un menu di inserimento parametri…

Uso dei menu di inserimento parametri…

Premere per visualizzare le singole opzioni

Oppure
digitare i parametri richiesti usando i tasti numerici — 0 fino a 9

Premere per spostarsi all'interno del menu

Una volta inseriti tutti i dati richiesti…

Premere per memorizzarli

Premere per tornare al menu precedente senza salvare i dati immessi — STOP

Premere per chiudere i menu — ESCI

Sintonizzazione delle emittenti TV

MENU — Per richiamare il menu principale
Il menu principale appare sullo schermo…

▼ — Premere più volte sino ad evidenziare *Setup*

quindi
RIPR. — Premere per aprire il menu *Setup*
Il menu Setup appare sullo schermo…

RIPR. — Premere per aprire il menu *Tuning (Sintonizzazione)*
Il menu Tuning appare sullo schermo; l'opzione Freq è già evidenziata…

quindi
▲ oppure ▼ — Premere per avviare la ricerca delle stazioni TV

2 1 0 — Oppure, digitare la frequenza desiderata usando i tasti numerici, p.e. 210 Mhz

Inserire i valori richiesti in questo primo menu…

▶▶ oppure ◀◀ — Premere per spostarsi sulle altre opzioni del menu

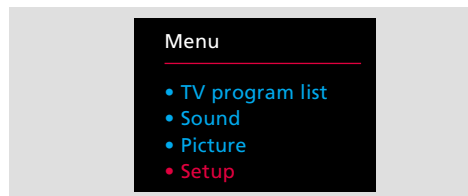
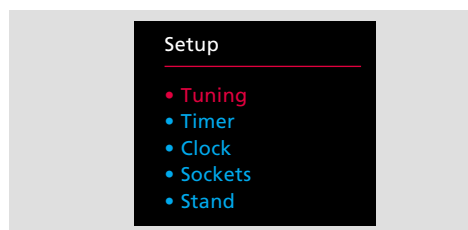
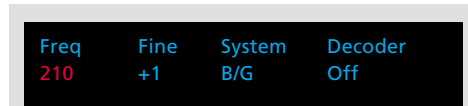
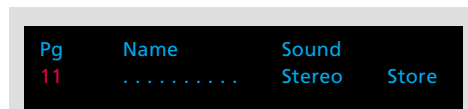
▲ oppure ▼ — Premere per visualizzare le singole opzioni

quindi
RIPR. — Premere RIPR. per salvare i dati immessi e passare al secondo menu di configurazione
Il secondo menu Tuning appare sullo schermo…

quindi — Inserire le caratteristiche desiderate per la stazione selezionata e passare a *Store…*

quindi
RIPR. — Premere RIPR. per memorizzare la stazione

ESCI — Premere per chiudere i menu

Menu
• TV program list
• Sound
• Picture
• Setup

Il menu principale

Il menu Setup consente di accedere a funzioni quali riproduzione audio con il timer, regolazione dell'orologio, registrazione impostazioni TV, preselezione della posizione del televisore e sintonizzazione.

Il primo menu Tuning è riservato alla ricerca effettiva delle emittenti: la voce Decoder compare solo se si è provveduto a programmare un decoder per il TV.

Il secondo menu Tuning consente di aggiungere dati personalizzati relativi alla stazione sintonizzata, quali numero e label di programma.

Prima di iniziare…
Prima di inziare la sintonizzazione, assicurarsi di aver selezionato il corretto sistema di trasmissione nel menu *Tuning*. Si prega di notare che gli apparecchi televisivi sono predisposti per un dato sistema di trasmissione; solo alcuni televisori offrono la scelta tra diversi sistemi di trasmissione.

Per poter assistere ai programmi trasmessi dalle emittenti MX 4002 TV è necessario sintonizzare le stazioni televisive disponibili sul territorio. Occorre quindi richiamare il menu *Tuning* per accedere alla funzione di sintonizzazione.

La funzione di sintonizzazione dispone di due menu, uno riservato alle regolazioni del comando di sintonia, l'altro all'inserimento di dati personalizzati relativi alla stazione sintonizzata, quali numero e nome di programma. La procedura deve essere ripetuta per tutte le stazioni che si desidera sintonizzare.

Per ulteriori informazioni sulle opzioni dei due menu *Tuning* (di sintonizzazione) vedere la pagina seguente.

Opzioni del primo menu *Tuning*

Freq

La frequenza delle stazioni TV. All'utente viene richiesto di avviare la ricerca di una stazione televisiva. La ricerca automatica si arresta sulla prima stazione che emette un segnale sufficientemente nitido. Per continuare la ricerca, premere di nuovo ▲ o ▼. Se conoscete la frequenza esatta, inseritela direttamente.*

*Nota: per la conversione di numeri di canale in frequenze consultate la lista a pagina 11.

Fine

Regolazione di sintonia fine di una stazione TV. Il televisore ottimizza automaticamente l'immagine ricevuta. Se l'immagine è disturbata da interferenze, può essere necessaria una regolazione di sintonia fine.

La regolazione di sintonia fine viene eseguita spostando di 1 unità sopra o sotto la frequenza standard.

System

Sistema televisivo. Selezionare il sistema disponibile o quello più appropriato.

Ad esempio:

B/G	sistema PAL/SECAM B/G
L	sistema SECAM L
I	sistema PAL I

N.B. Non tutti i televisori sono in grado di ricevere tutti i sistemi.

Decoder

Se una stazione richiede l'intervento di un decoder, il televisore è in grado di abilitare automaticamente un decoder per la stazione interessata. ON= decoder abilitato, Off= decoder disabilitato. La voce Decoder sarà tuttavia inclusa nel menu solo se l'utente ha provveduto a programmare il proprio decoder. Per ulteriori istruzioni in merito, consultare la sezione *Programmazione di apparecchiature supplementari*, pagg. 30-31.

Opzioni del secondo menu *Tuning*

Pg

Numero di programma – è possibile assegnare qualsiasi cifra da 1 a 59. L'indicazione -- significa che in quella posizione di memoria non è ancora stata sintonizzata alcuna frequenza.

Se la stazione/frequenza è già stata memorizzata, sotto la voce *Pg*, all'apertura del secondo menu di sintonizzazione, apparirà un numero di programma.

Name

Un nome di programma può essere costituito da un massimo di 10 caratteri (indicati da 10 punti di sospensione nel menu), incluse le lettere dalla A alla Z, i numeri e i punti. Quando il primo punto lampeggia, è possibile procedere all'immissione del nome.

I caratteri da inserire nelle rispettive posizioni devono essere visualizzati. Premere ▲ per visualizzare la lettera desiderata, quindi premere ▶▶ per passare alla posizione successiva. Per digitare caratteri maiuscoli dopo una sequenza di caratteri minuscoli o viceversa, premere 0.

Non appena ha inizio l'immissione del nome, i punti scompaiono. Il nome viene automaticamente trasferito nella tabella indice dei programmi memorizzati. Per ulteriori informazioni sulla tabella indice dei programmi, consultare la pagina seguente.

Ogni volta che viene selezionato un programma memorizzato cui è stato assegnato un nome, quest'ultimo appare per alcuni secondi sullo schermo.

Sound

Per ogni stazione TV possono essere disponibili diversi tipi di riproduzione audio, per esempio sia stereofonica che monofonica, nonché due o tre lingue differenti. È possibile memorizzare un tipo di riproduzione audio o scegliere una lingua specifica per la stazione selezionata.

Le opzioni sono:

Mono	suono monofonico
Stereo	suono stereofonico
Mono-1	lingua 1 – mono
Mono-2	lingua 2 – mono
Mono-3	lingua 3 – mono
Stereo-2	lingua 2 – stereo

Store

Memorizza la stazione selezionata e consente di tornare all'opzione *Tuning* del menu di configurazione. Qualora non si desiderino salvare i dati immessi, visualizzare *Clear* anziché *Store* nel menu usando i tasti ▲ o ▼ e premere RIPR.

Cancellazione di una stazione memorizzata…

Per cancellare una stazione memorizzata, selezionare il numero di programma che si desidera eliminare, quindi richiamare il secondo menu *Tuning* seguendo la procedura indicata. Una volta aperto il menu, verificare che sia visualizzato il numero di programma desiderato, spostarsi su *Store*, premere ▼ per visualizzare *Clear* anziché *Store* e premere RIPR.

Richiamo della tabella indice dei programmi

MENU Premere per richiamare il menu principale

Il menu principale appare sullo schermo; la tabella indice dei programmi TV è già evidenziata

quindi

RIPR. Premere per accedere alla *tabella indice dei programmi*

La tabella indice appare sullo schermo…

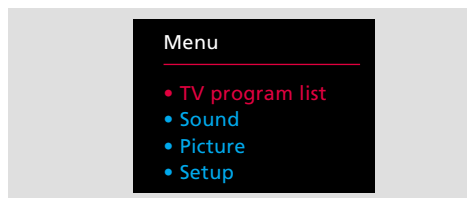
Premere per visualizzare le pagine della lista

Digitare il numero della stazione TV desiderata, p.e. 5

Il numero del programma selezionato è indicato sul menu…

oppure

Premere per uscire dalla tabella indice e tornare alla stazione precedentemente in visione sullo schermo

Oppure

Premere per uscire dalla tabella indice

Il menu principale

La tabella indice dei programmi; sullo schermo sono elencati i numeri di programma da 1 a 19. Il programma in visione sullo schermo è il numero 5.

Un linea tratteggiata azzurra indica che in quella posizione è stata memorizzata un'emittente televisiva senza titolo.

Una linea tratteggiata blu scuro indica che quel numero di programma è libero e può essere selezionato.

Tutte le stazioni memorizzate vengono visualizzate in una tabella indice dei programmi.

Si tratta di tre pagine contenenti i numeri di canale 1-19, 20-39 e 40-59, in corrispondenza dei quali sono elencati i numeri di programma e l'eventuale titolo*. Sullo schermo viene sempre visualizzata la pagina in cui è elencata l'emittente in visione.

Per passare su una delle emittenti elencate, basta digitare il numero corrispondente oppure premere TV per tornare all'emittente in visione sullo schermo.

*Nota: per visualizzare il nome del programma corrispondente all'immagine in visione senza richiamare la tabella indice dei programmi, premere TV.

Italia

Numero di designazione del canale	Visualizzazione sullo schermo in MHz
A	53
B	62
C	82
D	175
E	183
F	197
G	201
H	210
H1	217
H2	224

Australia

Numero di designazione del canale	Visualizzazione sullo schermo in MHz
0	46
1	57
2	64
3	86
4	95
5	102
5A	138
6	175
7	182
8	189
9	196
10	209
11	216

Francia

Numero di designazione del canale	Visualizzazione sullo schermo in MHz
FA	47
FB	55
FC1	60
FC	63
F1	176
F2	184
F3	192
F4	200
F5	208
F6	216

VHF

Numero di designazione del canale	Visualizzazione sullo schermo in MHz	Numero di designazione del canale	Visualizzazione sullo schermo in MHz
E2	48	S15	259
E3	55	S16	266
E4	62	S17	273
E5	175	S18	280
E6	182	S19	287
E7	189	S20	294
E8	196	S21	303
E9	203	S22	311
E10	210	S23	319
E11	217	S24	327
E12	224	S25	335
S01	69	S26	343
S02	76	S27	351
S03	83	S28	359
S1	105	S29	367
S2	112	S30	375
S3	119	S31	383
S4	126	S32	391
S5	133	S33	399
S6	140	S34	407
S7	147	S35	415
S8	154	S36	423
S9	161	S37	431
S10	168	S38	439
S11	231	S39	447
S12	238	S40	455
S13	245	S41	463
S14	252		

UHF

Numero di designazione del canale	Visualizzazione sullo schermo in MHz	Numero di designazione del canale	Visualizzazione sullo schermo in MHz
21	471	49	695
22	479	50	703
23	487	51	711
24	495	52	719
25	503	53	727
26	511	54	735
27	519	55	743
28	527	56	751
29	535	57	759
30	543	58	767
31	551	59	775
32	559	60	783
33	567	61	791
34	575	62	799
35	583	63	807
36	591	64	815
37	599	65	823
38	607	66	831
39	615	67	839
40	623	68	847
41	631	69	855
42	639		
43	647		
44	655		
45	663		
46	671		
47	679		
48	687		

La tabella indica la denominazione consueta dei singoli canali e le frequenze corrispondenti.

Regolazione dell'orologio…

MENU — Per richiamare il menu principale
Il menu principale appare sullo schermo…

▼ — Premere più volte sino ad evidenziare *Setup*

quindi

RIPR. — Premere per aprire il menu *Setup*
Il menu Setup appare sullo schermo…

▼ — Premere sino ad evidenziare *Clock (Orologio)*

quindi

RIPR. — Premere per aprire il menu *Clock*
Il menu Clock appare sullo schermo..

Se il televideo è attivo, è possibile sincronizzarsi con l'ora del televideo

quindi

▶▶ — Premere per spostarsi sull'opzione *Text Time (Ora televideo)*

quindi

▲ — Premere per visualizzare il numero del programma corrente

Il numero del programma viene visualizzato sotto *Text Time*…

quindi

RIPR. — Premere RIPR. per sincronizzare l'ora
Il menu Clock appare di nuovo sullo schermo…

quindi

RIPR. — Premere RIPR. per memorizzare l'ora

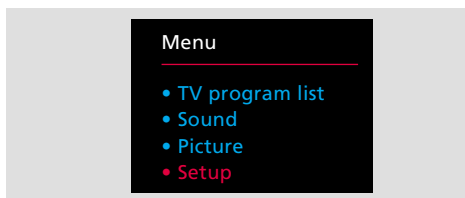
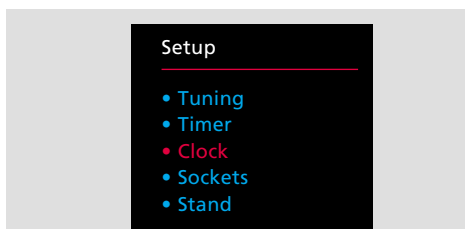
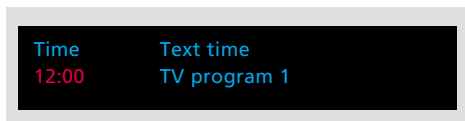
Se l'ora di Televideo non è disponibile, sotto l'opzione *Text time* appare il messaggio *No Text time (Ora televideo non disponibile*)

quindi

0 fino a 9 — Usare i tasti numerici per impostare l'ora esatta

quindi

RIPR. — Premere RIPR. per memorizzare l'ora

Per regolare l'orologio senza usare il televideo, utilizzare la combinazione di tasti indicata nella pagina seguente

Il menu principale

Il menu Setup

Il menu Clock – L'ora riportata, 12 o'Clock p.m. (h 24:00), è sincronizzata con il programma TV 1.

Sull'MX 4002 è necessario impostare l'ora esatta.

Se l'emittente in visione trasmette un servizio di televideo, è possibile sincronizzare l'ora del televisore con l'ora di Televideo. In questo caso, l'ora del televisore e di Televideo saranno sempre in perfetto sincronismo.*

Per eseguire la regolazione, occorre richiamare il numero di canale o emittente su cui viene trasmesso il Televideo prima di far apparire i menu funzioni sullo schermo.

Se l'emittente prescelta non trasmette il Televideo, usare i tasti numerici del telecomando Beo4 per regolare l'orologio manualmente.

Occorre ricorrere alla regolazione manuale anche nel caso in cui si decida di disattivare l'ora di Televideo.

Per ulteriori informazioni sulle singole opzioni del menu, fare riferimento alla pagina seguente.

*Nota: l'orologio del TV verrà regolato automaticamente anche in caso di cambiamento di ora (ora legale – ora solare) e non richiederà alcuna nuova regolazione in caso di mancanza di corrente o di disinserimento dell'apparecchio dalla presa di alimentazione.

Opzioni del menu *Clock*

Time
L'ora è indicata nel formato hh:mm, p.e. 17:55.

Text Time
Indica se l'orologio è impostato sull'ora di Televideo. Alla prima apertura del menu *Clock*, sul display possono comparire le indicazioni seguenti:

TV program 1… appare se si è scelto di sincronizzare l'orologio con l'ora di Televideo e indica l'emittente, p.e. programma 1, che lo trasmette.

No Text Time… appare se l'emittente in visione non trasmette il Televideo.

Off… indica che si è scelto di non sincronizzare l'orologio con l'ora di Televideo.

Visualizzazione dell'ora…
L'orologio del televisore può essere usato anche per controllare e visualizzare l'ora durante la visione di un programma TV.

Premere LISTA sul telecomando finché sul display non compare CLOCK, quindi premere RIPR. per visualizzare l'ora sullo schermo del televisore e premere RIPR. di nuovo per annullare.

Nota: se dopo aver sincronizzato e memorizzato l'ora si passa su un'altra emittente, alla successiva apertura del menu Clock appariranno sullo schermo l'indicazione dell'emittente in visione e l'indicazione dell'emittente con cui l'orologio del televisore è stato sincronizzato.

In alternativa, se si è scelto di non usare l'ora di Televideo…

Premere per tornare a *Time*

quindi

Impostare l'ora manualmente usando i tasti numerici

fino a

quindi

Premere RIPR. per memorizzare l'ora impostata

RIPR.

Premere per chiudere i menu

Preselezione della posizione del televisore

Se il televisore MX 4002 è montato su un supporto o una base motorizzati, all'accensione si orienterà automaticamente sulla posizione preselezionata.

L'utente può tuttavia preimpostare la posizione che gli è più congeniale.

Richiamare il menu *Stand*, orientare il televisore, scegliere la posizione desiderata all'accensione del televisore e memorizzarla.

Per verificare il corretto orientamento, porre il televisore in modalità di attesa e riaccenderlo.

Per regolare la posizione desiderata del televisore…

MENU — Premere per aprire il menu principale

Il menu principale appare sullo schermo…

▼ — Premere più volte sino ad evidenziare *Setup*

quindi
RIPR. — Premere per aprire il menu *Setup*

Il menu Setup appare sullo schermo…

▼ — Premere sino ad evidenziare *Stand*

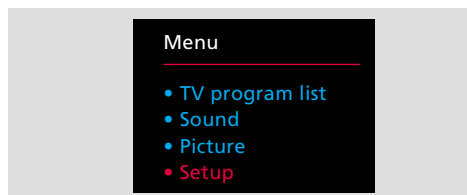
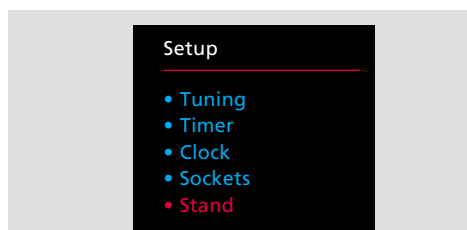
quindi
RIPR

Il menu Stand appare sullo schermo…

quindi
▶▶ — Premere per orientare il televisore nel modo desiderato
oppure
◀◀

Oppure
1
fin a
9 — Usare i tasti numerici da 1 a 9 per selezionare una posizione preimpostata, 1 indica l'escursione massima a sinistra e 9 l'escursione massima a destra

quindi
RIPR. — Premere RIPR. per memorizzare la posizione prescelta

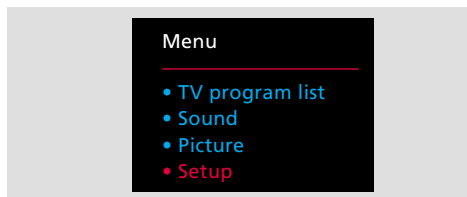
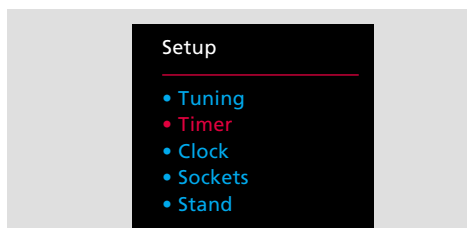
ESCI — Premere per chiudere i menu

Il menu principale

Il menu Setup

Il menu Stand – consentire di selezionare la posizione desiderata del televisore.

Regolazione del suono Timer su On o Off…

Se il vostro BeoVision MX 4002 è integrato in un sistema BeoLink, potete includerlo nella programmazione delle riproduzioni Timer dell'impianto installato nella stanza principale. Il Beosound MX 4002 riprodurrà solo il suono.

A questo scopo, richiamate il menu *Timer:* se scegliete la regolazione *On* significa che i diffusori del televisore verranno inseriti al momento in cui viene eseguita una riproduzione Timer. Se invece regolate su *Off*, non verranno inseriti.

*N.B. Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore Bang & Olufsen per ulteriori informazioni sui sistemi BeoLink.

Il menu principale

Il menu Setup

Il menu Timer – la regolazione Off oppure On è necessaria per stabilire se il suono di una riproduzione Timer effettuata sull'impianto installato nella stanza principale deve essere trasmesso o no ai diffusori del televisore.

Premere per aprire il menu principale — MENU

Il menu principale appare sullo schermo…

Premere più volte sino ad evidenziare *Setup* — ▼

quindi

Premere per aprire il menu *Setup* — RIPR.

Il menu Setup appare sullo schermo…

Premere sino ad evidenziare *Timer* — ▼

quindi

Premere per aprire il menu *Timer* — RIPR.

Il menu Timer appare sullo schermo…

Premere per selezionare *On* o *Off* — ▲ oppure ▼

quindi

Premere RIPR. per memorizzare — RIPR.

Premere per chiudere i menu — ESCI

Uso del TV in ambiente collegato

TV	Tasto di accensione/spegnimento del TV Uso normale del TV
	Sorgenti video principali...
SAT	Imposta il televisore per la ricezione dei programmi via satellite
V. REG	Accende il videoregistratore
	Per la visione di programmi trasmessi con numeri di canale decodificati
LISTA	Premere finché non compare LINK*
quindi TV	Premere per la visione dei programmi TV dal sistema centrale
	Sorgenti audio principali...
RADIO	Accende la sezione sintonizzatore del sistema principale
CD	Accende il CD player
A. REG.	Accende il registratore
▲ oppure ▼	Premere per attivare le funzioni di salto di programma, scansione CD, cassette o videocassette
0 fin a 9	In alternativa, digitare il numero di programma o di scansione esatto
STOP	Premere per porre il CD player, il VCR o il registratore in modalità di pausa
◀◀ oppure ▶▶	Riavvolgimento nastro; ricerca all'indietro su CD Avanzamento rapido nastro; ricerca in avanti su CD
RIPR.	Premere per riprendere la riproduzione
●	Premere per spegnere il televisore. Tenere premuto per 2 secondi per spegnere il sistema centrale

Le operazioni descritte nella presente pagina sono funzioni primarie di uso quotidiano, che possono essere attivate sia dal BeoVision MX 4002 che dal sistema centrale Bang & Olufsen.

Sono possibili la visione del televisore in un ambiente collegato, il controllo, la riproduzione diretta o l'ascolto tramite gli altoparlanti del TV delle sorgenti audio video del sistema centrale.

Per eseguire le operazioni indicate, basta premere i tasti corrispondenti sul telecomando Beo4.

Per la visione di un programma televisivo dal TV collocato nell'ambiente principale, per esempio un programma decodificato, premere LISTA finché non compare LINK*, quindi premere TV.

Per le istruzioni sull'uso del *Televideo* consultare le pagine 18 - 22.

*Nota: per visualizzare LINK sul display del telecomando Beo4, occorre aggiungere la funzione alla lista di funzioni del Beo4; consultare il manuale del Beo4 e il capitolo *Personalizzazione del Beo4* per ulteriori istruzioni.

Regolazione dell'audio...
Durante la visione o l'ascolto di una sorgente proveniente dal sistema centrale o dal BeoVision MX 4002 è possibile regolare l'audio degli altoparlanti TV senza interferire con il sistema principale:

- ∧ o ∨ aumenta o diminuisce il livello audio.
- Premere il tasto del volume centrale per l'interruzione immediata dell'audio. Premere una seconda volta per ripristinare l'audio.

Per ulteriori regolazioni dell'audio o dell'immagine , fare riferimento alla sezione *Picture e Sound* (Immagine e audio), pagg. 23-26.

Regolazione della posizione del BeoVision MX 4002...
Se il TV è montato su un supporto o una base motorizzati, all'accensione si orienterà automaticamente su una posizione preselezionata. Per preimpostare la posizione più congeniale alle proprie esigenze, fare riferimento a pagina 14.

Per orientare manualmente il TV premere LISTA finché non compare STAND sul display del Beo4, quindi premere ◀◀ o ▶▶ per orientare l'apparecchio. Il televisore può essere orientato di 35 gradi in entrambe le direzioni.

È inoltre possibile orientare il televisore su 9 posizioni preselezionate usando i tasti numerici da 1 a 9 del telecomando. 1 è l'escursione massima a sinistra e 9 l'escursione massima a destra. Premendo 0 il TV ritorna sulla posizione preselezionata all'accensione.

Sistema centrale e sistema periferico in ambiente

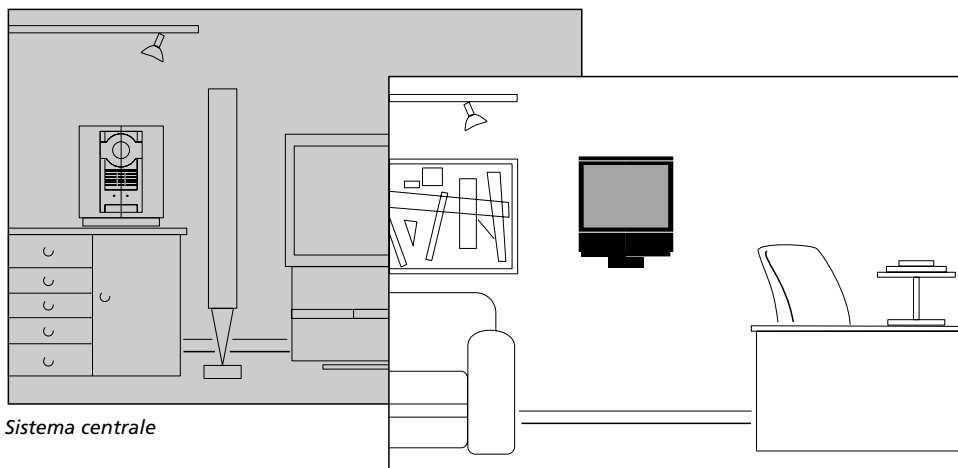
- Se il sistema centrale Bang & Olufsen si trova in modalità di attesa quando viene acceso tramite il BeoVision MX 4002, si otterranno soltanto l'audio e le immagini del TV; saranno esclusi sia gli altoparlanti che lo schermo televisivo centrale.

- Se, cercando di attivare una sorgente del sistema centrale, sul TV vengono riprodotte immagini e/o audio provenienti da un'altra sorgente, è in corso una registrazione (audio o video) nel sistema centrale.

- Durante la visione di una sorgente video proveniente dal sistema centrale, per esempio un programma trasmesso via satellite, l'MX 4002 riceve immagini e *suono monofonico*.

Per abbinare le immagini con il suono stereofonico (se disponibile) dovete utilizzare il tasto LISTA AV*: premere ad es. SAT, LISTA finché non appare AV*, quindi SAT. (Per ottenere solo il *suono stereofonico,* premere prima LISTA finché non appare AV*, quindi SAT. Questa operazione deve tuttavia essere fatta in modalità di attesa).

- Per l'ascolto di un giradischi Bang & Olufsen, premere LIST finché non compare PHONO*, quindi premere RIPR. Premendo ▲ o ▼ durante l'ascolto di un disco, viene attivata la funzione di accenno brani (la testina del giradischi si sposta in avanti di 8 mm per volta).

- Per l'ascolto di un registratore o la visione di un VCR B&O ausiliari del sistema multimediale centrale, premere LISTA finché non compare A.TAPE2* o V.TAPE2*, quindi premere RIPR.

Sistema centrale

Sistema periferico in ambiente collegato

- Per essere in grado di accendere un DVD o CDV player collegato all'impianto video principale, premere prima DVD sul telecomando Beo4, poi RIPR. A questo punto potete utilizzare il DVD o CDV player come al solito.

*Nota: per poter visualizzare PHONO, A.TAPE2, V.TAPE2 oppure AV sul Beo4 dovete aggiungere queste funzioni alla lista delle funzioni del telecomando. Per ulteriori delucidazioni, vi preghiamo di consultare il manuale di istruzioni del Beo4, al capitolo *Personalizzazione del Beo4.*

Come richiamare le pagine di Televideo

TELEV. Premere per inserire il Televideo

Premere per passare al numero di pagina memorizzato successivo
oppure
Premere per tornare al numero di pagina memorizzato precedente

Premere per la selezione diretta di una pagina specifica, p.e. pag. 302

Alternatively…

In alternativa, premere per passare ala pagina successiva
oppure

Premere per passare alla pagina precedente

Premere per richiamare la pagina appena lasciata

Se l'emittente in visione trasmette il Televideo, premere TELEV. sul telecomando per inserirlo.*

Sullo schermo comparirà una pagina preimpostata, *segnalata dall'indicazione MEM 1* in alto a destra sullo schermo.

Si tratta di una pagina preimpostata e memorizzata. Sono disponibili 4 posizioni di memoria, *MEM 1 , 2, 3* e *4* per ciascuna emittente dotata di Televideo.

La pagina indice, pagina 100 (memorizzata come MEM1), contiene un indice delle pagine di Televideo e può essere consultata per trovare rapidamente la pagina desiderata.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni di Televideo consultare le pagine seguenti.

*Nota: se dopo aver premuto TELEV. sullo schermo compare una pagina vuota, l'emittente in visione non sta trasmettendo il Televideo. Premere ESCI o TV per disinserire il Televideo.

Memorizzazione di numeri di pagina di frequente consultazione…

Per memorizzare un numero di pagina di frequente consultazione…

Premere finché non compare STORE
quindi

Premere per memorizzare la pagina corrente con il numero di pagina 1
quindi
RIPR.

ESCI Premere per disinserire il Televideo

La pagina 100 è memorizzata come *MEM 1*, le pagine 200, 300 e 400 sono memorizzate come *MEM 2, 3* e *4*.

Questa configurazione può essere modificata con impostazioni personalizzate.

Nota: i servizi offerti dal Televideo variano da paese a paese e da un'emittente all'altra. Per ulteriori informazioni in merito, consigliamo di consultare le informazioni pubblicate o trasmesse dalla redazione di Televideo.

Uso delle funzioni base

Una volta trovata la pagina desiderata, sono disponibili diverse funzioni per agevolarne la lettura.

Per attivare tali funzioni, di seguito elencate, fare riferimento alle istruzioni riportate a destro.

*Nota: per visualizzare REVEAL sul display del telecomando Beo4, occorre aggiungere la funzione alla lista di funzioni del Beo4; consultare le istruzioni sull'uso del Beo4 e la sezione *Personalizzazione del Beo4.*

STOP/SUBPAGE (Interruzione successione automatica/Subcodice)
Prima di poter attivare questa funzione, è necessario richiamare la pagina desiderata. Ciascun numero di pagina di Televideo può contenere una successione di pagine, identificate da un subcodice a 4 cifre.

Per interrompere la successione automatica delle pagine, premere STOP. La successione delle pagine riprenderà premendo di nuovo STOP.

LARGE
Il testo può essere ingrandito in modo da facilitarne la lettura. Quando questa funzione è attiva, viene visualizzata la metà superiore della pagina; per visualizzare la metà inferiore, premere RIPR. Premere di nuovo RIPR. per ripristinare il formato normale.

MIX
È possibile sovrapporre la pagina di Televideo all'immagine televisiva per consentirne la visione simultanea. Per ritornare al Televideo premere nuovamente il tasto RIPR.

REVEAL*
Se la pagina di Televideo contiene delle informazioni nascoste, per esempio l soluzione di un indovinello, questa funzione consente di richiamare sullo schermo il testo nascosto. Premendo di nuovo RIPR. le informazioni spariranno dallo schermo.

Interruzione della successione delle pagine..
Richiamare la pagina di Televideo desiderata…

quindi

Premere per interrompere la successione delle pagine — STOP

quindi

Premere per visualizzare la pagina desiderata — ▲ oppure ▼

In alternativa, digitare il subcodice a quattro cifre corrispondente alla pagina desiderata, p.e. subcodice 0005 — 0 0 0 5

Premere STOP per annullare l'interruzione — STOP

LISTA

Premere per visualizzare LARGE.

quindi

Premere per ingrandire il testo — RIPR.

Premere RIPR. una seconda volta per ingrandire l'altra metà del testo; premere RIPR. di nuovo per tornare al formato normale

---

Premere per visualizzare MIX — LISTA

quindi

Premere per sovrapporre la pagina di Televideo all'immagine TV — RIPR.

Premere di nuovo RIPR. per ritornare al Televideo

Premere per evidenziare REVEAL* — LISTA

quindi

Premere per visualizzare il testo nascosto — RIPR.

Premere di nuovo RIPR. per nascondere il testo visualizzato

Sottotitoli di Televideo

6
quindi
TELEV.

Selezionare il numero del programma sottotitolato, p.e. 6 e passare su Televideo

Trovare la pagina dei sottotitoli…

Richiamare la pagina dei sottotitoli, p.e. 333

I sottotitoli verranno visualizzati sullo schermo

LISTA — Premere per evidenziare LARGE
quindi
RIPR. — Premere per ingrandire i sottotitoli

Alcune emittenti trasmettono programmi TV o SAT sottotitolati. I sottotitoli vengono trasmessi su un'apposita pagina di Televideo, p.e. 333. Per trovarla, consultare la pagina indice.

Per sottotitolare un programma TV, selezionare la pagina dei sottotitoli di Televideo; i sottotitoli verranno inseriti nell'immagine del programma TV in visione in basso sullo schermo.

Per agevolare la lettura dei sottotitoli è possibile ingrandirli. Premere LISTA per visualizzare LARGE, quindi premere RIPR.

Inserimento automatico dei sottotitoli

Per ottenere la visualizzazione automatica dei sottotitoli ogni volta che un determinato numero di programma viene selezionato…

6 — Richiamare il programma, p.e. 6
quindi
TELEV. — Premere per richiamare il Televideo
quindi

Richiamare la pagina dei sottotitoli, p.e. 333

LISTA — Premere LISTA sino ad evidenziare STORE
quindi
RIPR.
quindi
4 — Selezionare il numero di pagina memorizzato MEM 4
quindi
RIPR. — Premere per programmare la pagina dei sottotitoli di Televideo su MEM 4

È possibile ottenere l'inserimento automatico dei sottotitoli ogni volta che un determinato numero di programma o emittente viene selezionato.

Procedere nel modo seguente: richiamare il numero di programma desiderato e il Televideo. Selezionare la pagina dei sottotitoli di Televideo e programmarla su MEM 4.*

Nota: la pagina dei sottotitoli di Televideo deve essere programmata su *MEM 4*. Qualora si desideri disattivare la visualizzazione automatica dei sottotitoli nel numero di programma interessato, basta programmare un'altra pagina di Televideo su MEM 4; per ulteriori istruzioni, vedere a pagina 18.

Funzione UPDATE (Aggiornamento pagina)

Questa funzione indica sullo schermo, durante la visione di un programma TV, la disponibilità o lo stato corrente di una determinata pagina di Televideo.

Digitare il numero della pagina di Televideo che si desidera visualizzare direttamente o di cui si desidera l'aggiornamento e selezionare la funzione Update. A questo punto è possibile continuare indisturbati la visione del programma TV.

Non appena la pagina desiderata è stata trovata, sullo schermo appare l'indicazione *FOUND.* Premere RIPR. due volte per visualizzare direttamente la pagina, una volta per essere aggiornati quando la pagina è disponibile.*

Non appena la pagina è disponibile, sullo schermo appare l'indicazione *UPDATE*. Premere RIPR. per richiamarla sullo schermo.

*Nota: in attesa dell'aggiornamento della pagina durante la visione del programma TV, tenere presente che il televisore è in modalità Televideo e che, premendo un tasto numerico, si richiama una pagina di Televideo; il televisore inizia immediatamente la ricerca della pagina e la funzione Update viene annullata.

Il televisore inizia immediatamente la ricerca del numero di pagina di Televideo digitato e la funzione Update viene annullata.

Digitare il numero della pagina desiderata, quindi…

Premere LISTA per visualizzare UPDATE — LISTA

quindi

Premere per visualizzare l'immagine TV — RIPR.

Quando la pagina desiderata è stata trovata, sullo schermo compare l'indicazione *FOUND*

Premere RIPR. due volte per visualizzare direttamente la pagina — RIPR. RIPR.

Oppure,
premere RIPR. una volta per essere aggiornati quando la pagina è disponibile — RIPR.

Quando l'indicazione *UPDATE* appare sullo schermo...

Premere RIPR. per visualizzare la pagina — RIPR.

Premere per disinserire la modalità Televideo — ESCI

"Fastext" o FLOF

TELEV. Inserimento del Televideo e ricerca delle pagine con la funzione FLOF

Una barra colorata, contenente i colori rosso, verde, giallo e blu, indica che la pagina è stata selezionata con la funzione FLOF

Premere per selezionare una delle quattro pagine colorate per l'accesso al sistema FLOF

Sullo schermo appare una riga informativa supplementare con l'indicazione dei titoli delle pagine riportati ciascuno in un colore diverso…

Premere il tasto colorato corrispondente alla pagina desiderata

TELEV. Premere per uscire da FLOF

In alternativa, digitare un numero di pagina con i tasti numerici oppure premere ▶▶ o ◀◀ per uscire da FLOF

A questo punto è possibile tornare ad un uso normale del Televideo oppure…

ESCI Premere per uscire da Televideo

Questa funzione (nota come FLOF=Full Level One Feature) è resa disponibile da alcune emittenti che trasmettono il Televideo. Consente all'utente di passare direttamente ad una delle quattro pagine collegate al numero di pagina visualizzato sullo schermo.

Il tempo di accesso viene praticamente ridotto a zero. Contemporaneamente, aiuta l'utente a seguire un percorso logico attraverso le molteplici pagine disponibili su Televideo.

Se questa funzione è attiva e disponibile nel servizio di Televideo trasmesso, in alto a destra dello schermo appare una barra colorata durate la selezione.

La barra colorata include quattro diversi colori, cui corrispondono i tasti colorati del telecomando Beo4. Utilizzare questi tasti per richiamare la pagina desiderata: rosso, verde, giallo o blu.

Una pagina di Televideo con l'indicazione che è in uso il sistema FLOF – una piccola barra colorata visualizzata in alto a destra dello schermo.

I titoli appaiono in alto della pagina, ciascuno con un colore diverso; per richiamare la pagina desiderata, premere il tasto corrispondente al colore in cui è riportato il titolo della pagina.

Regolazione dell'immagine…

Il menu *Picture* consente di modificare le regolazioni dell'immagine. È possibile aumentare o diminuire il livello di ogni singola opzione del menu.

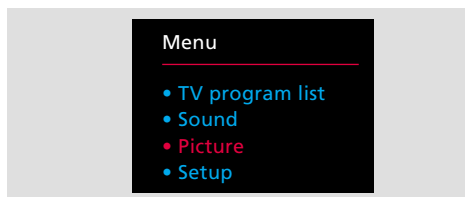
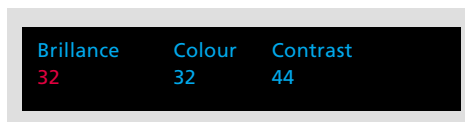
Una volta completate le regolazioni, premere RIPR. per memorizzarle.

Nota: alla consegna del BeoVision, tutti i livelli di regolazione dell'immagine sono impostati su valori neutro, indicati per la maggior parte dei casi.

Opzioni del menu Picture…
Brilliance (luminosità)
La luminosità può essere regolata entro un campo di 00-62. 30-34 è un'impostazione media del livello di luminosità.

Colour (Colore)
Il colore può essere regolato entro un campo di 00-62. 30-34 è un'impostazione media del livello del colore.

Contrast (Contrasto)
Il contrasto può essere regolato entro un campo di 00-62. 40-48 è un'impostazione media del livello di contrasto.

Tint (Sfumatura)
Disponibile solo con segnali o sorgenti NTSC.

Il menu principale.

Il menu Picture – permette di modificare le seguenti regolazioni dell'immagine: luminosità, colore e contrasto. In alcuni casi, è disponibile anche la regolazione della sfumatura.

Premere per richiamare il menu principale — MENU

Il menu principale appare sullo schermo

quindi

Premere sino ad evidenziare *Picture* — ▼

quindi — RIPR.

Il menu Picture appare sullo schermo…

Premere per modificare la regolazione delle singole opzioni — ▲ oppure ▼

Premere per spostarsi all'interno del menu — ▶▶ oppure ◀◀

Completate le regolazioni…

Premere RIPR. per memorizzarle — RIPR.

In alternativa,
premere STOP per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche — STOP

Oppure,
premere ESCI per uscire senza salvare le modifiche — ESCI

Premere ESCI per chiudere i menu — ESCI

Regolazione dell'audio

I due menu *Sound* consentono di modificare le regolazioni dell'audio – aumentandone o diminuendone il livello.

Una volte completate le regolazioni, è possibile scegliere di memorizzarle.

Per ulteriori informazioni sulle opzioni dei menu *Sound*, consultare la pagina seguente…

Nota: alla consegna del BeoVision MX 4002, i livelli audio sono regolati su impostazioni medie, indicate per la maggior parte dei casi. L'opzione *Loudness* è attivata.

MENU — Per richiamare il menu principale
Il menu principale appare sullo schermo

quindi

▼ — Premere sino ad evidenziare *Sound*

quindi

RIPR. — *Il menu Sound appare sullo schermo…*

▲ oppure ▼ — Premere per modificare la regolazione delle singole opzioni

▶▶ oppure ◀◀ — Per spostarsi all'interno del menu

Se sono collegati diffusori acustici esterni, spostarsi su *Speaker*, quindi…

1 — Premere per inserire *soltanto* gli altoparlanti interni

oppure

2 — Premere per inserire *soltanto i diffusori acustici esterni*

oppure

3 — Premere per inserire *tutti* gli speaker

Una volta completate le immissioni nel primo menu, premere RIPR. per richiamare il secondo menu
Il secondo menu Sound compare sullo schermo…

Effettuare le immissioni richieste con i tasti ▲ o ▼ e ▶▶ o ◀◀…

quindi

RIPR. — Premere RIPR. per memorizzare le regolazioni

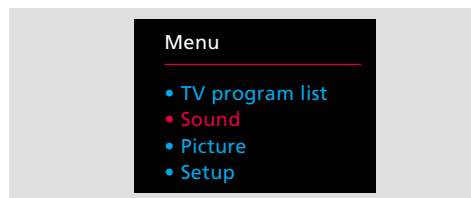
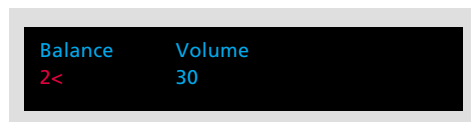
In alternativa,

STOP — premere STOP per tornare al menu precedente senza salvare le modi fiche

oppure

EXIT — Premere ESCI per uscire senza salvare le modifiche

EXIT — Premere ESCI per chiudere i menu

Menu
• TV program list
• Sound
• Picture
• Setup

Il menu principale

Il primo menu Sound – consente di regolare il bilanciamento degli altoparlanti interni e il volume. Se sono collegati diffusori PowerLink esterni, il menu includerà le opzioni Speaker e Centre per la selezione del numero di altoparlanti da inserire e per la regolazione del bilanciamento tra tutti gli speaker.

Il secondo menu Sound – permette di regolare gli alti, i bassi e di attivare o disattivare l'opzione Loudness.

Le opzioni del primo menu *Sound*…
Balance (Bilanciamento)
Per il bilanciamento degli altoparlanti incorporati sono disponibili otto posizioni di regolazione verso destra e verso sinistra.

Volume
Il volume può essere regolato entro un campo di 00-80. Con i tasti ▲ e ▼ è possibile aumentare o diminuire il livello in incrementi di 2.

Speaker
Quest'opzione appare nel menu soltanto se è collegata una coppia di diffusori PowerLink della Bang & Olufsen registrata nel menu *Sockets (vedere Registrazione di apparecchiature collegate,* pagg. 30-31). In questo caso, scegliere 1 per gli altoparlanti interni, 2 per i diffusori esterni e 3 per tutti gli speaker.

Nota: è possibile digitare 1, 2 o 3 per inserire gli altoparlanti direttamente all'apertura del primo menu, senza doversi spostare su *Speaker*.

Centre
La funzione *Centre Balance* è una speciale funzione sviluppata dalla Bang & Olufsen per gli apparecchi televisivi dotati di diffusori acustici esterni. Questa funzione è disponibile soltanto se al televisore MX 4002 sono collegati diffusori esterni PowerLink.

Lo scopo di questa regolazione è di assicurare al segnale audio stereofonico l'effetto stereofonico prodotto dagli speaker esterni e al segnale audio monofonico, per esempio il suono della voce di una persona sullo schermo, l'effetto di una sorgente unica proveniente dallo schermo stesso.

Il bilanciamento tra i diffusori acustici esterni e gli altoparlanti interni può essere regolato entro un campo di 00 - 80.

Regolare il bilanciamento tra *tutti* gli speaker in modo da ottenere una calibratura bilanciata ed omogenea. Se memorizzata, questa regolazione rientrerà nelle impostazioni di base del sistema.

Le opzioni del secondo menu Sound…
Bass and Treble (Bassi e Alti)
Il livello dei bassi e degli alti dispone di quattro posizioni di regolazione al di sopra e al di sotto dello zero.

Loudness
L'opzione *Loudness* può essere impostata su *On o Off* e serve per compensare la diminuzione della sensibilità dell'orecchio umano alle tonalità alte e basse durante l'ascolto a basso volume.

Configurazione speaker, regolazione balance e centre balance direttamente dal telecomando Beo4.
Premere LISTA per visualizzare SPEAKER*; digitare 1, 2 o 3 a seconda della configurazione speaker desiderata.

Se si premono i tasti ◀◀ o ▶▶, si esegue il bilanciamento degli speaker e sul display compaiono l'indicazione *Balance* e la direzione di regolazione.

Se si premono i tasti ▲ o▼, viene regolato il bilanciamento tra i diffusori acustici esterni e gli altoparlanti incorporati e sul display compaiono l'indicazione *centre* e la regolazione.

*Nota: per poter visualizzare SPEAKER sul Beo4 dovete aggiungere queste funzioni alla lista delle funzioni del telecomando. Per ulteriori delucidazioni, vi preghiamo di consultare il manuale di istruzioni del Beo4, al capitolo *Personalizzazione del Beo4.*

Commutazione del suono

LISTA
quindi
RIPR.

Premere per visualizzare SOUND*

Premere più volte per commutare i diversi tipi di suono

Sullo schermo appare l'indicazione del tipo di riproduzione audio e il numero del programma corrente….
TV 2 Stereo

Per visualizzare il tipo di audio del programma in visione…

Premere per visualizzare il nome della stazione corrente

Premere due volte in rapida successione per visualizzare il tipo di riproduzione audio corrente

*N.B. Per visualizzare SOUND sul display del telecomando Beo4, occorre aggiungere questa funzione alla lista delle funzioni del telecomando; per ulteriori informazioni, consultare il manuale del telecomando e particolarmente il capitolo *Personalizzazione del Beo4*.

Display di commutazione del suono visualizzati

Mono	suono monofonico
Stereo	suono stereofonico
Mono-1	lingua 1 mono
Mono-2	lingua 2 mono
Mono-3	lingua 3 mono
Stereo-2	lingua 2 stereo

Non tutti i tipi di audio elencati sono disponibili sulle emittenti TV. Premere LISTA per visualizzare MONO, quindi premere più volte RIPR. per passare all'ascolto dei vari tipi di suono attualmente trasmessi.

Mono lingua 3 e Stereo lingua 2 sono combinazioni disponibili solo se la stazione sintonizzata usa il sistema stereo NICAM.

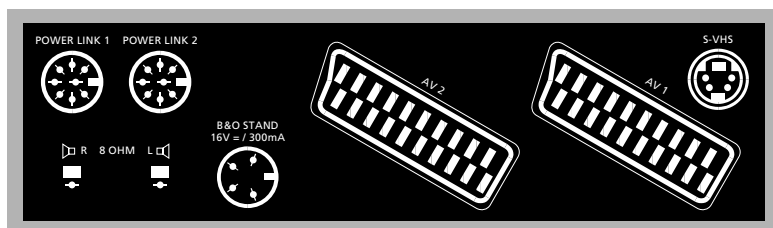
Diversi tipi di audio possono essere disponibili per la sorgente audio o video attiva: suono stereo, suono monofonico e una scelta di due o tre lingue.

È possibile commutare i diversi tipi di audio: passare all'ascolto monofonico/stereofonico di un programma radio, scegliere la lingua di un programma TV o via satellite o commutare la pista audio di un VCR.

Quando si preme RIPR., il tipo di audio prescelto viene indicato sullo schermo, unitamente al numero di programma corrente.

Nota: è possibile memorizzare diversi tipi di audio su stazioni diverse. Quando si passa su una di queste stazioni, si otterrà l'ascolto monofonico o stereofonico prescelto e la lingua selezionata per quel numero di programma. Eseguire l'operazione dal menu *Tuning* *(vedere a pagina 8-9).*

Nota: se è stato selezionato (memorizzato) il suono stereofonico e questo non è disponibile per il programma TV in visione, il televisore si commuta automaticamente sul suono monofonico.

Prese posteriori

Aerial (Antenna)
Collega il cavo dell'antenna esterna alla presa posteriore UHF & VHF del televisore.

Nota: la presa TRANSPOSER è in uso solo nel istema di ricezione francese SECAM L.

Stand (Supporto)
Presa DIN a 4 pin per il collegamento di un supporto o base motorizzata Bang & Olufsen.

Active speakers (Speaker attivi)
Le prese Din a 8 pin POWER LINK 1 e POWER LINK 2 per il collegamento degli altoparlanti attivi.

Nota: per programmare la configurazione altoparlanti sul BeoVision MX 4002 consultare le pagine 30-31.

Passive Speakers (Speaker passivi)
Per collegare speaker passivi esterni (8 ohm) alle prese speaker R (destro) e L (sinistro).

AV connection (collegamento AV)
Presa AV 1 per il collegamento del VCR principale, p.e. il VCR Beocord VX 7000 o V 8000 della Bang & Olufsen.

Presa AV2 per il collegamento di tutte le altre apparecchiature AV, p.e. un secondo VCR, una video camera, un DVD o CDV player, un decoder.

Nota: per programmare la configurazione dei collegamenti AV sul BeoVision MX 4002 consultare le pagine 30-31.

Super VHS connection
Presa S-VHS per il collegamento di un VCR o di una video camera con il formato S-VHS.

Nota: ricordarsi di eseguire anche il collegamento con la presa AV1 o AV2 per la riproduzione audio.

Nota: per programmare la configurazione dei collegamenti S-VHS sul BeoVision MX 4002 consultare le pagine 30-31.

Mains (presa di alimentazione)
Inserire il cavo di alimentazione del televisore alla presa di rete.

Nota: il cavo e la spina sono stati appositamente progettati per il BeoVision MX 4002. La sostituzione della spina o il danneggiamento del cavo possono compromettere la qualità dell'immagine TV.

Quando il televisore è collegato alla presa di rete, l'indicatore della modalità di attesa sulla parte anteriore dell'apparecchio si accende (colore rosso). Il televisore è in modalità di attesa, pronto per essere pilotato con il telecomando Beo4.

All'accensione del televisore l'indicatore diventa verde.

BeoLink connection (Collegamento Beolink)
Per il collegamento al sistema centrale fare riferimento al manuale di configurazione del BeoVision MX 4002.

NB:
ogni apparecchiatura collegata deve essere registrata nel menu TV Sockets. Per ulteriori informazioni in merito, fare riferimento alle pagine 30-31.

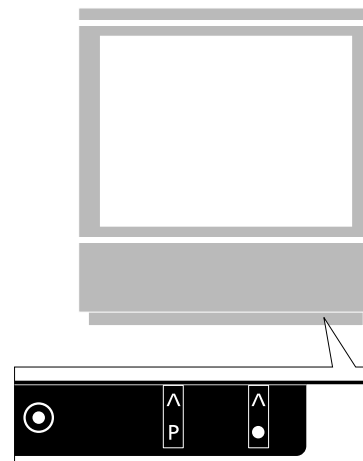
Prese e tasti anteriori

Headphones (Cuffie)
Per il collegamento delle cuffie alla presa anteriore in basso a destra. Se le cuffie sono collegate, gli altoparlanti interni vengono esclusi.

Nota: gli eventuali diffusori acustici esterni collegati verranno esclusi se non si preme LISTA per visualizzare SPEAKER e selezionare l'impostazione 1; per ulteriori istruzioni, vedere a pagina 25.

Tasti anteriori
Per spegnere completamente l'apparecchio, mentre il televisore è acceso, premete il tasto • di collegamento alla rete situato sul fronte dell'apparecchio e rilasciate il tasto dopo aver ascoltato un breve clic. La spia luminosa sull'angolo in alto a destra del televisore è ora spenta.

Per mettere l'apparecchio in stand-by in modo che il televisore sia pronto per l'uso, premete nuovamente il tasto • di collegamento alla rete. Quando il televisore è in posizione stand-by la spia luminosa è rossa; quando il televisore è acceso la spia luminosa è verde.

Il tasto P consente di accendere il televisore se l'apparecchio è in modalità di attesa (Standby), e di passare da un programma all'altro di quelli memorizzati.

Registrazione delle apparecchiature collegate…

MENU Premere per richiamare il menu principale

Il menu principale appare sullo schermo…

quindi

▼ Premere sino ad evidenziare *Setup*

quindi

RIPR. Per richiamare il menu *Setup*

Il menu Setup appare sullo schermo…

▼ Premere sino evidenziare *Sockets*

quindi

RIPR. Premere per richiamare il menu Sockets

▲ oppure ▼ Per visualizzare le singole opzioni

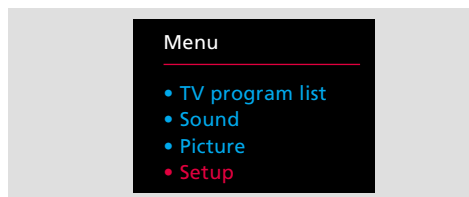
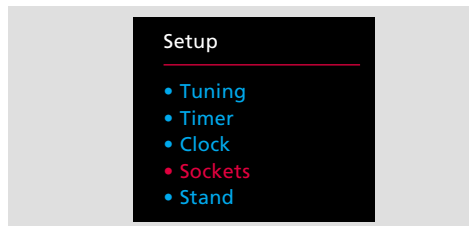
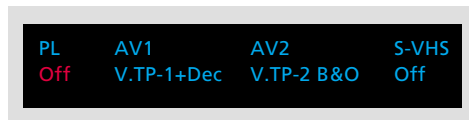
▶▶ oppure ◀◀ Per spostarsi all'interno del menu

Una volta effettuate tutte le immissioni richieste…

RIPR. Premere RIPR. per memorizzarle e tornare al menu principale

oppure

STOP Premere STOP per tornare al menu *Setup* senza memorizzare i dati immessi

ESCI Premere per chiudere i menu

Il menu principale

Il menu Setup

Il menu TV Sockets consente di programmare sul BeoVision la configurazione dei collegamenti esterni quali speaker, VCR o apparecchi di altra marca.

Prima di incominciare…
Questa procedura di impostazione deve essere eseguita solo se:

- All'MX 4002 sono collegati diffusori esterni Power Link.
- È collegato un VCR Bang & Olufsen di tipo diverso dalla serie BeoCord VX 7000 o V 8000.
- È collegato un apparecchio non prodotto dalla Bang & Olufsen.

La configurazione delle apparecchiature collegate all'MX 4002 deve essere impostata nel menu TV *Sockets**. Una volta immessi i dati richiesti, la procedura è da considerarsi completata.

Per ulteriori informazioni sulle opzioni del menu *Sockets* consultare la pagina seguente.

*Nota: per informazioni sulle apparecchiature compatibili e sulle modalità di collegamento, consultare la pagina 28.

NB:
Le prese non in uso sono contrassegnate nel menu *Sockets* dall'indicazione *"Off"*.

Le opzioni del menu *Sockets* (Prese)…
PL *(Power Link)*
Si riferisce alle due prese POWER LINK a 8 pin per il collegamento di un coppia di speaker Power Link Bang & Olufsen esterni.

Sono disponibili le opzioni *On* e *Off*: selezionare On per collegare speaker Power Link esterni al televisore.

AV1
Si riferisce alla presa AV1 a 21 pin per il collegamento del VCR principale.

Opzioni disponibili: *V.Tape-1 B&O, V.Tape-1, V.TP-1+Dec* o *Off*.
V.Tape-1 B&O… viene automaticamente selezionata se il VCR collegato è un BeoCord VX 7000 o V 8000 Bang&Olufsen. In caso contrario, selezionare l'opzione *V.Tape-1 B&O.*
V.Tape-1… deve essere selezionata se alla presa AV1 viene collegato un VCR di altra marca.

Nota: per predisporre il BeoVision MX 4002 TV per la ricezione del segnale proveniente da un VCR di marca diversa, premere il tasto V. REG. sul telecomando Beo4 prima di passare ad un uso normale del VCR.
V.TP-1+DEC… deve essere selezionata se è collegato un VCR con un decoder.

AV2
Si riferisce alla presa AV2 a 21 pin per il collegamento di un apparecchio video supplementare, un secondo VCR, un DVD o CDV player, un decoder o un expander.

Opzioni disponibili*: V.aux, V.Tape-2 B&O, V.Tape-2, DVD, Decoder, Expander o Off.*
V.Aux ... deve essere selezionata se è alla presa AV2 è collegato un apparecchio video ausiliario (di tipo diverso da quelli sopra indicati), per esempio una video camera.

Nota: per predisporre il BeoVision MX 4002 per la ricezione del segnale proveniente dall'apparecchio video ausiliario, premere il tasto LISTA per visualizzare V.AUX* sul display del telecomando , quindi premere RIPR. sul Beo4 prima di passare ad un uso normale dell'apparecchio video ausiliario.
V.Tape-2 B&O... viene automaticamente selezionata se il VCR secondario è un VCR Bang & Olufsen. In caso contrario, selezionare l'opzione V.Tape-2 B&O.

Nota: per pilotare un qualsiasi VCR Bang & Olufsen collegato alla presa AV2, premere LISTA per visualizzare V.TAPE2*, quindi premere RIPR. sul telecomando.
V.Tape-2... deve essere selezionata se alla presa AV2 è collegato un VCR di marca diversa.

Nota: per predisporre il BeoVision MX 4002 per la ricezione del segnale proveniente da un VCR non prodotto dalla Bang & Olufsen, premere il tasto LISTA per visualizzare V.TAPE2*, quindi premere RIPR. sul telecomando prima di passare ad un uso normale del VCR.
DVD... deve essere selezionata se è collegato un DVD o CDV player alla presa AV2.

N.B. Prima di poter far funzionare normalmente il DVD/CDV player è necessario premere il tasto DVD sul telecomando Beo4.

Decoder… deve essere selezionata se è collegato un decoder ala presa AV2.

Nota: per ulteriori informazioni sull'inserimento di un decoder, consultare la sezione Tuning, pagine 8-9.

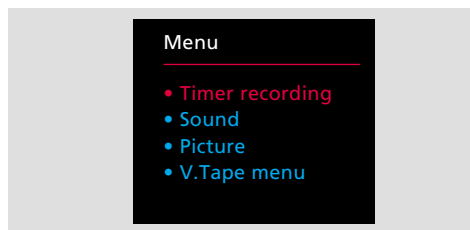
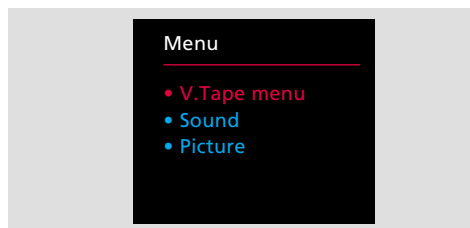
Expander… deve essere selezionata se è collegato un expander alla presa AV2.

S-VHS
Si riferisce alla piccola presa S-VHS per il collegamento di un VCR o di una video camera con il formato S-VHS. L'apparecchio video collegato alla presa S-VHS deve essere collegato anche ad una delle prese AV a 21 pin per la riproduzione audio.

S-VHS… deve essere impostata per ogni opzione selezionata sulle prese AV1 e AV2 (eccetto Decoder). Se l'opzione selezionata per la presa AV1 o AV2 utilizza il formato S-VHS, occorre selezionare l'opzione corrispondente (presa AV1 o AV2) per la presa S-VHS.

*N.B. Per visualizzare V.AUX e V.TAPE2 sul display del telecomando, occorre aggiungere queste funzioni alla lista delle funzioni del telecomando; per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del telecomando e particolarmente il capitolo *Personalizzazione del Beo4*.

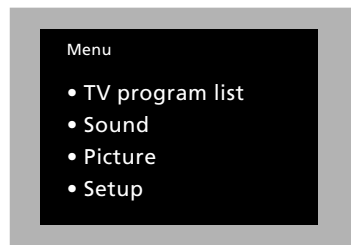
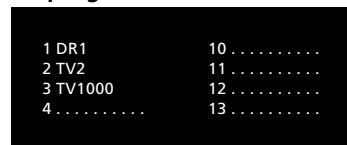
L'MX 4002 adatta il menu principale alla sorgente selezionata. Il numero di varianti dipende dal numero di sorgenti presenti nel sistema.

Per accedere ad un menu, selezionare la sorgente, quindi premere MENU sul telecomando, premere V. REG. e MENU per richiamare il menu principale V.REG.

Menu principale V.Tape *– questo menu appare sullo schermo se al televisore è collegato un VCR BeoCord VX 7000 o V 8000. L'opzione Timer Recording richiama l'indice del timer e il menu Timer Recording. Sound e Picture consentono di regolare direttamente l'immagine e l'audio della registrazione o della riproduzione video. Il menu V.Tape è il menu principale del VCR; si possono richiamare anche il menu Timer Recording e l'indice del timer. Il menu V.TAPE contiene anche sottomenu per impostazioni dedicate del videoregistratore*.*

Menu principale V.Tape (2) *– questo menu appare sullo schermo se al televisore è collegato un VCR diverso dal Beocord VX 7000 o V 8000. Contiene il menu Setup del VCR nonché i menu Picture e Sound per la regolazione diretta dell'immagine e dell'audio*.*

*N.B. Per ulteriori informazioni sui menu del videoregistratore vi preghiamo di consultare il manuale di istruzioni del videoregistratore in questione.

Main menu

TV program list

1 DR1 10 . . . .
2 TV2 11 . . . .
3 TV1000 12 . . . .
4 . . . . 13 . . . .

Sound

Balance Volume Speaker Centre

Sound (Sound)

Bass Treble Loudness

Picture

Brilliance Colour Contrast Tint

Setup

Tuning

Freq Fine System Decoder

Tuning (Tuning)

Pg Name Sound
–– . . . . Store

Timer

Timer sound

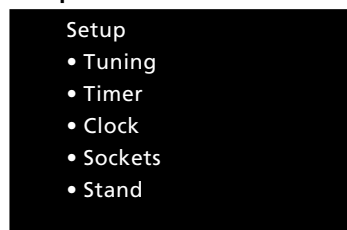
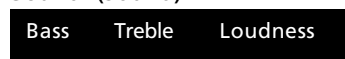
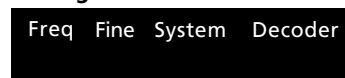
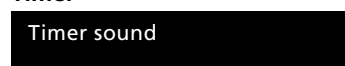
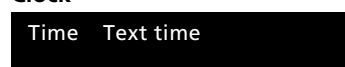
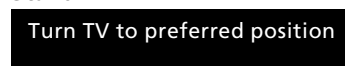
Clock

Time Text time

Sockets

PL AV1 AV2 S-VHS

Stand

Turn TV to preferred position

Questo grafico rappresenta tutti i menu disponibili sull' MX 4002.

Per accedere ai vari livelli dal menu principale, premere RIPR. dopo avere selezionato l'opzione desiderata.

Per accedere dal primo al secondo menu Sound e dal primo al secondo menu Tuning, premere RIPR.

Data acquisto	
Responsabile	
Rivenditore	
Telefono	
Indirizzo	
Numero di serie BeoVision MX 4002	
Numero di serie Beo4	

Dear Customer,
Your needs as the user of your products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.

We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important - positive or negative - may help us in our constant efforts to refine our products.
Thank you!
Please write to:

Customer information
Bang & Olufsen a/s
DK-7600 Struer
Denmark

3508117 0999

Printed in Denmark by
Bogtrykkergården a-s, Struer